

19 maggio 2020

La Valutazione nella Didattica a Distanza delle lingue e del CLIL

Letizia Cinganotto, PhD Ricercatrice INDIRE





Assessment in language learning and CLIL



2

3

What is assessment?









Background



Companion Volume CEFR

COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES: LEARNING, TEACHING, ASSESSMENT

COMPANION VOLUME WITH NEW DESCRIPTORS



CEFRCV



Figure 1 - The structure of the CEFR descriptive scheme³.



CEFRCV





CLIL

Council Recommendation on languages, 2019

Case study: Italy - CLIL for all in upper secondary education

The introduction of CLIL was implemented in all Licei and Istituti Tecnici (upper secondary education) in 2014/15 as part of a comprehensive school reform. In practice, one non-language subject must be taught in a foreign language in the final year at Licei and Instituti Tecnici. In the latter, the subject must be chosen from the specialist areas. In the final three years of Licei linguistici, two different non-language subjects must be taught through two different foreign languages.

The Ministry of education has defined the competences and qualifications teachers need to teach CLIL classes. They concern the target languages, the non-language subjects and issues relating to methodology and teaching approaches. In particular, CLIL teachers must have attained a C1 level of competence on the scale defined by the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). In order to help potential CLIL teachers acquire the appropriate knowledge and skills, the education authorities are financing specific continuing professional development activities. For instance, in 2016, within a new school reform, they launched a National Teacher Training Plan which established a wide range of training programmes in CLIL methodology, which also included teachers from primary, lower secondary and vocational schools.



What is Assessment?

Measuring knowledge, skills and attitudes by collecting and documenting empirical data



Mindful assessment

"It is time to rethink the relationship between teaching and learning and assess the crucial skills students need to succeed in the 21st century. Educators must focus assessment on mindfulness and feedback for improvement, framing assessment around six fluencies students need to cultivate".



"Mindful Assessment The 6 Essential Fluencies of Innovative Learning"

Lee Watanabe Crockett, Andrew Churches



Features of a meaningful assessment

- Meaningful assessments and feedback:
 - –Are valid
 - -Are individualized
 - -Are understandable
 - -Communicate high expectations
 - –Lower emotional barriers
- Assessment of content-area knowledge:
 - –Formative Assessment
 - -Summative Assessment
 - –Self-assessment
 - -Peer-assessment



Assessment OF learning



Assessement OF learning





Assessment FOR learning



Ten Principles of Assessment



Assessment for Learning

Assessment Reform Group, 2002

ARG (Assessment Reform Group), 2002: http://www.hkeaa.edu.hk/DocLibrary/SBA/HKDSE/Eng_DVD/doc/Afl_principles.pdf



Assessment for learning

These types of assessments occur on a daily basis and help teachers decide what they can do to help students progress:

- -Student Reflections (learning journals, concept maps)
- -Conversations with students

-Peer Assessments





Assessment for learning



reactive

reciprocal



Assessment for learning











- Builds metacognitive competence
- Students can tell us a lot
- Creates independent learners
- Assesses both the learning process as well as outcomes





Peer-assessment

- Peer learning
- Sharing ideas, experiences, feedback
- Learning from the peers' mistakes.





Anxiety: a reason for making mistakes

- Steinberg and Horwitz (1986) found that anxiety affects communication strategies
- Certain grammar points may also be "forgotten"
- Krashen's Affective Filter
- This affects the validity of the assessment





Feedback

Feedback

"The most powerful single moderator that enhances achievement is feedback. This does not mean using many tests and providing overprescriptive directions. It means providing information about how and why the student understands and misunderstands and what directions the student must take to improve"

J. Hattie, Influences on Student Learning



Feedback





Ladder of feedback







Kaizena is an extension or add-on that can be used with Google, Word and Chrome. It allows teachers to leave feedback through voice recording.





E-assessment



E-Assessment

' the end-to-end electronic assessment processes where ICT is used for the presentation of assessment activity, and the recording of responses'.

JISC (2007): UK not-for-profit educational organization for digital services and solutions.





The two components

e-Assessment consists of two components that are interrelated: one can not exist without the other.

"assessment" component

"e" component

Crisp, G. (2007). The e-assessment handbook, Bloomsbury.





Portfolio: SeeSaw

Seesaw

Training and PD Resources Schools and Districts Sign Up Free!

Log

Remote Learning with Seesaw

Meaningful learning can happen anywhere. We're here to support students, teachers, and families with remote learning.

Learn How

Sign Up Free



Seesaw for Schools

Seesaw Basics



View Student Work in 3 Ways

- ✓ Click the Journal tab to see all students' posts
- $\checkmark\,$ Click the calendar icon to view work by a specific date
- $\checkmark\,$ Click on a student's name to view work by that student



Students Add to Their Journals

- ✓ Click the green Add button
- ✓ Respond to an activity by clicking Add Response
 - ✓ Either way, students access Seesaw's learning tools



Find and Assign Activities

- ✓ Get to the Activity Library: Green add button > Assign Activity
- ✓ Click Community to find activities
- ✓ Click the heart to save activities to My Library
- ✓ Click Assign to assign activities to your class



Approve Student Work

- $\checkmark\,$ Click Review on the red bar on the bottom of your screen
- Click on posts to view
- ✓ Click Approve, Send Back, or Delete





Portfolio: Mahara





Fully-featured web application to build your electronic portfolio



Personalized

Create your multimedia portfolio the way you want and share it with the people who should view it.

Ο		C)
~	T	٣	
\square	\Box		_

Collaboration

Create project portfolios together with others and use the discussion forums to talk about your work.

Mobile

Access Mahara on any device via

responsive design. Mahara Mobile even

allows you to collect evidence offline.

-		0
	- 000 - 000	:
		Ξ.

SmartEvidence

Align your portfolio to a competency framework and visualise, which competencies you have already achieved.



Integration

Use Mahara alongside your learning management system and other services via web services.



Open source

Mahara is built on open source and open principles, it is free and is being improved by enthusiasts around the world.



Scalable

You can use Mahara with just a few learners or multiple institutions with thousands of users on one site.



Customizable

Configure your Mahara site as administrator to tailor it to your institution's specific needs.





Edulastic

success

See how it works

earson

see growth.

Edulastic



132

78%

Math Common-Core

63%

Performance

31%

54%

48%

78%

30%

47%

Mastered Stand.

1 out of 3

2 out of 5

4 out of 7

5 out of 6

3 out of 7

Subject:

16%



VoiceThread

Vocaroo

An online media album that can hold essentially any type of media (images, documents and videos) and allows people to make comments.



Vocaroo is a very simple tool that allows students to record their voice for up to five minutes and then send the resulting recording as an email.



© 2007-2016 Vocaroo I Help I Info I Widgets I @vocaroo





Poll Everywhere is an online question and response application that allows lecturers to post questions to students during a lecture scenario and receive live feedback through students using portable devices that have internet capability.



Pearson



Mentimeter

Go to www.menti.com and use the code 80 34 97

Your idea of CLIL in three words

oppotunity competence confidence discipline nteresting include cooperate involve learning group tic in work land operiting ~ knoledges inreresting manual work language integration ocabulary english sharing chance working in group active late working involving team intership international dialogue improve live foreign language knowledge global understanding educative operating solving improving uploader



🔰 Mentimeter







KEY FEATURES



Engage your students as learning happens with your choice of activity type. Launch a quiz, receive exit tickets, or ask a quick question for instant student feedback.




Rubrics

"Raccoglie le evidenze osservabili delle prestazioni di un soggetto, all'interno di un percorso"

Mario Castoldi



Language

Accuracy	Consistent grammatical control and appropriate use of vocabulary.	Good grammatical control and generally appropriate use of vocabulary.	A few mistakes in grammar and vocabulary use do not lead to misunders- tanding.	Systematically makes mistakes in grammar and vocabulary use but the message is generally clear.	The systematic grammar mistakes and the narrow range of vocabulary makes the message meaningless.
Fluency and Interaction	Can express him/herself with a natural flow and interact with ease.	Can express him/herself and interact with a good degree of fluency.	Can express him/herself and interact with a reasonable degree of fluency.	Can manage the discourse and the interaction with effort and must be helped.	The communication is totally dependent on repetition, rephrasing and repair.









	Criteria 5	= excellent	4 = good	3 = satisfactory	2 = almost satisfactory	1 = unsatisfactory	Score
CONTENT LANGUAGE	Basic con- cepts/ principles	Has acquired all the basic concepts and principles of the topic.	Has acquired most of the basic concepts and principles of the topic.	Has acquired some basic con- cepts and prin- ciples of the topic.	Has acquired only a few basic concepts and principles of the topic.	Hasn't acquired none of the ba- sic concepts and principles of the topic.	
ANGUAGE	Elaboration /Evaluation	Well struc- tured, cor- rect and comprehen- sive explana- tion; excel- lent person- al evaluation.	Generally well s t r uc ture d, correct and adequate ex- planation; good personal evaluation.	Sufficient expla- nation, with a limited number of errors; lim- ited personal evaluation.	The explana- tion shows ma- jor deficiencies in terms of logical structuring and formulation.	The explanation is severely defi- cient in terms of logical structur- ing and formula- tion; no personal evaluation.	
	Accuracy	Consistent grammatical control and appropriate use of vocab- ulary.	Good gram- matical control and general- ly appropriate use of vocabu- lary.	A few mistakes in grammar and vocabu- lary use do not lead to misun- derstanding.	Systematically makes mistakes in grammar and vocabulary use, but the mes- sage is gener- ally clear.	The systematic grammar mis- takes and the narrow range of vocabulary make the message meaningless.	
	Fluency & Interaction	Can express him/herself with a natu- ral flow and interact with ease.	Can express him/her self and interact with a good degree of flu- ency.	Can express him/herself and interact with a reason- able degree of fluency.	Can manage the discourse and the interaction with effort and must be helped.	The communica- tion is totally de- pendent on rep- etition, rephras- ing and repair.	

Pearson



CLIL & ICT

EVALUATION G	RID
---------------------	-----

	SCORE	4	3,5	3	2,5	1,5
		Excellent	good	satisfactory.	almost satisfactory	unsatisfactory
CONTENT	Basic concepts(, Principles/ Creativity/ Personal evaluation	Has acquired all_the basic concepts and principles of the topic. Well structured, correct and comprehensive explanation; excellent personal evaluation	Has acquired most of the basic concepts and principles of the topic. Generally well, structured, correct and adequate explanation; good personal evaluation	Has acquired some basic concepts and principles of the topic. Sufficient explanation, with a limited number of errors; limited personal evaluation	Has acquired only a few basic <u>concepts</u> , and principles of the topic. The explanation shows majoc, deficiencies in terms of logical structuring and formulation	Hasn't acquired none of the basis, concepts and principles of the topic. The explanatio is severely deficient i terms of logical structuring and formulation; no personal evaluation
	SCORE	4	3,5	3	2,5	1,5
		Excellent	good	satisfactory.	almost satisfactory	unsatisfactory
LANGUAGE	Accuracy/ Fluency & Interaction	Consistent grammatical_control and appropriate use of vocabulary Can express him/her self with a natural flow and interact with ease	Consistent grammatical_control and appropriate use of vocabulary Can express him/her self with a natural flow and interact with ease	A few mistakes in grammar and, vocabulacy use do not lead to misunderstanding Can express him/her self and interact with a degree of fluency	Systematically makes mistakes in grammar and vocabulary use but the message is generally clear Can express him/her self and interact with an almost degree of fluency	The systematic grammar <u>mistakes</u> , and the narrow range of vocabulary makes the message meaningless Can manage the discourse and the interaction with effor and must be helped; sometimes the communication is totally dependent on repetition, rephrasing and repair
	SCORE	2 Excellent	1.5 good	1 satisfactory	0.5 almost satisfactory	0 not used ICT
ICT	USE of ICT	Knows very well the tecnologies and handles them with competence and creativity	Knows the tecnologies and handles them with competence	A limited knowledge of the tecnologies and a satisfactory utilization	A little knowledge of the tecnologies and a low- use of them	ICT non used





Self-evaluation grid

Γ	STUDENT'S NAME				
	CLASS				
	L2:				
	SUBJECT				
			Genera	l issues	
	MY EVALUATION	1 lacking	2 adequate	3 good	4 excellent
	a. Evaluation of the lesson as a whole				
	b. Content acquisition				
	c. Concepts development				
	d. Involvement in communication				
	e. Use of L2				
	f. Problem-solving activities				
	g. Individual behaviour				
	h. Behaviour in the group				
DIFFICULTIES ENCOUNTERED					
	WHAT INTERESTED ME MOST				







Peer assessment grid

		I can do this excellently, quite well, well, poorly.	Peer: You can do this.	Comments
a.	Use the information offered by the various media critically			
b.	Take down notes/ keywords efficiently so I can use them later on			
c.	Do some extensive brainstorming on the various texts and narrow these down to the essential strings in a mind map			
d.	Produce a text / an outcome according to the task achievements of the assignment (cohesion, coherence, accuracy, fluency)			
e.	Stick to the time schedule			
f.	Express orally what I heard, read or wrote			
g.	Make use of suggestions and feedback from my study mate			
h.	Make use of suggestions and feedback from my teacher			
i.	Others:			







Rubistar

FUBISTa	3/	RubiStar en Home Find Rubric Create Rubric Login Sign U
Create Rubrics for your Projec		
RubiStar is a free tool to help More What a Rubric Is Tuto	teachers create quality rubrics. rial	Log In Register
Welcome	Featured Projects	First Initial: Last Name: Modifier:
	Welcome to RubiStar!	Zip Code: Password:
	Want to make exemplary rubrics in a short amount of time? Try RubiStar out! Registered users can save and edit rubrics online. You can access them from home, school, or on the road. Registration and use of this tool is free, so click the Register link in the login area to the right to get started now. Register	Go To a Saved Rubric View, Edit, or Analyze a Rubric Please enter your Saved Rubric ID below: View Edit Analyze
	Quick Tour	Search for a Rubric Choose your Search Type below:
		Search Rubric Titles
Create a Rubric	te a new rubric based on a template:	Search Author Name Search Author Email Address
Oral Projects Multime		ducts Keywords: (up to 3)
Reading Art	Work Skills Science M	Search Type: Match ALL of your words





An invitation



Load unfinished survey Exit and

Questionnaire on language teaching, learning and assessment

Dear teacher/school leader,

this questionnaire has been developed by the European Commission in cooperation with INDIRE (Italian Institute for Documentation, Innovation, Educational Research).

The questions are relevant for the current policy discussion on language learning, teaching and assessing and your answers will provide useful input in this context.

The data will be collected and analyzed by INDIRE and shared through a report which will be written by INDIRE in cooperation with the European Commission.

Thank you in advance for the time you will kindly dedicate to the questionnaire!

For any technical problems or doubts write to: <u>europeansurvey@indire.it</u>

To continue please first accept our survey data policy.

To continue please first accept our survey data policy.

For any technical problems or doubts write to: europeansurvey@indire.it



Thank you in advance for the time you will kindly dedicate to the questionnairy

" In the depth of winter, I finally learned that there was in me an invincible summer"

> Albert Camus Nobel Prize-winning philosopher

THANK YOU! letizia.cinganotto@gmail.com





Informazioni utili

Attestati, materiali, archivio videolezioni, calendario



Offerta FORMAZIONE finanziabile anche con DL Cura Italia Art.120 lett.c)



UNITÀ FORMATIVA DI 25 ORE

Offerta EDITORIALE





Alberto Ferrari, Maria Renata Zanchin La valutazione integrata

Tra discipline e competenze: una guida metodologica e operativa



Per l'acquisto xxxxxxxxxxxxxxxxx

1) Informazioni e supporto



Per informazioni Scrivi a formazione@pearson.com Oppure contatta il tuo consulente personale pearson.it/consulenti-personali

Per problemi tecnici contatta il nostro supporto pearson.it/supporto 2) Attestati di partecipazione

L'attestato di partecipazione, valido ai fini della certificazione delle ore di formazione obbligatoria è previsto solo per gli insegnanti iscritti come docenti a My Pearson Place

Se ti sei iscritto al webinar e hai effettuato il login con la stessa email, troverai automaticamente il questionario nella sezione I miei webinar



3) Materiali e videolezioni



Tutti i materiali e le videolezioni registrate sono disponibili sulla Pearson Educational Library

4) Appuntamenti

Troverete tutti i prossimi appuntamenti seguendo il nostro sito: pearson.it/pearson-academy

Pearson Academy



Formazione per professionisti che credono nella scuola

Pearson Academy nasce e opera per affiancare docenti e istituzioni scolastiche nel viaggio verso il futuro dell'apprendimento e dell'insegnamento. Attraverso una rete di esperti italiani e internazionali, accompagnati da nuove tecnologie formative, Pearson Academy si pone a supporto della formazione dei docenti su tutti i grandi temi della scuola di oggi.



Accreditamento

мпк

S.O.F.I.A

La formazione Pearson Academy





I corsi per TEMA

Inclusione. Didattica cooperativa e capovolta. Didattica per competenze. Digitale. Cittadinanza e molto altro. <u>Scegli II tuo corso >></u>

5) Seguiteci su Facebook!

Potrete restare aggiornati sui prossimi appuntamenti di formazione, leggere articoli di approfondimento, notizie sulla scuola. E potrete condividere quello che vi piace o lasciare commenti.





Grazie per la partecipazione



IMPARARE SEMPRE



La registrazione del webinar sarà disponibile nei prossimi giorni

